



Sanctions program: Nordkorea: Verordnung vom 18. Mai 2016 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea (SR 946.231.127.6), Anhänge 1 und 6
Origin: UN **Sanctions:** Art. 2 Abs. 1 (Ein- und Durchreiseverbot) und Art. 9 Abs. 1 (Finanzsanktionen)
Sanctions program: Corée du Nord: Ordonnance du 18 mai 2016 instituant des mesures à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée (RS 946.231.127.6), annexes 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 2, al. 1 (Interdiction de séjour et de transit) et art. 9, al. 1 (Sanctions financières)
Sanctions program: Corea del Nord: Ordinanza del 18 maggio 2016 che istituisce provvedimenti nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea (RS 946.231.127.6), allegati 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 2 cpv. 1 (Divieto di entrata e di transito) e art. 9 cpv. 1 (Sanzioni finanziarie)

Listed

Individuals

SSID: 150-38676 **Name:** Tsang Yung Yuan

Sex: M **DOB:** 20 Oct 1957 **Good quality a.k.a.:** a) Neil Tsang b) Yun Yuan Tsang

Justification: Tsang Yung Yuan has coordinated North Korean coal exports with a North Korean broker operating in a third country, and he has a history of other sanctions evasion activities. **Other information:** Passport No: 302001581 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

Entities

SSID: 150-38685 **Name:** Chang An Shipping & Technology

Good quality a.k.a.: a) 長安海連技術有限公司 b) Chang An Shipping and Technology

Address: Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China

Justification: Registered owner, ship manager, and commercial manager of Panama-flagged vessel HUA FU, a cargo ship that loaded DPRK coal at Najin, DPRK on 24 Sep 2017. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38693 **Name:** Chonmyong Shipping Co

Good quality a.k.a.: Chon Myong Shipping Company Limited **Address:** a) Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPR Korea b) Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPR Korea

Justification: Registered owner of CHON MYONG 1, a DPRK-flagged vessel that conducted ship-to-ship transfer of fuel in late December 2017. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38700 **Name:** First Oil JV Co Ltd

Address: Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPR Korea

Justification: Owner of the DPRK tanker PAEK MA, which was involved in ship to ship transfer operations for oil in mid-January 2018. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38705 **Name:** Hapjanggung Shipping Corp

Address: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPR Korea

Justification: Registered owner of the DPRK tanker NAM SAN 8, which is believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil, and owner of vessel HAP JANG GANG 6. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38710 **Name:** Huaxin Shipping Hongkong Ltd

Good quality a.k.a.: 華信船務(香港)有限公司 **Address:** Room 2105, Trend Centre, 29-31 Chueng Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China

Justification: Ship and commercial manager of the ASIA BRIDGE 1. Hong Kong owned vessel, the probable 'ASIA BRIDGE 1' was instructed on 19 Oct 2017 by Huaxin Shipping to make preparations for entry into Nampo, DPRK to receive a shipment of coal bound for Vietnam. The 'ASIA BRIDGE 1' was instructed by an unidentified employee of Huaxin Shipping Ltd. to make preparations to receive 8,000 metric tons of coal and then sail to Cam Pha, Vietnam. The master of the vessel was instructed to cover the ship's name and other markings using canvas while in port at Nampo. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38716 **Name:** Kingly Won International Co., Ltd.

Address: Trust Company Complex, Ajeltake Road, Majuro, Ajeltake Island, MH 96960, Marshall Islands

Justification: In 2017, Tsang Yung Yuan (aka Neil Tsang) and Kingly Won attempted to engage in an oil deal valued at over \$1 million with a petroleum company in a third country to illicitly transfer to the DPRK. Kingly Won acted as a broker for that petroleum company and a Chinese company that reached out to Kingly Won to purchase marine oil on its behalf.

Relation: Associated with Tsang Yung Yuan (SSID 150-38676) **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38723 **Name:** Korea Achim Shipping Co

Address: Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPR Korea

Justification: Registered owner of DPRK tanker CHON MA SAN. DPRK-flagged CHON MA SAN prepared for likely ship to ship transfer operations in late January 2018. The master of the DPRK-flagged motor tanker YU JONG 2 reported on 18 Nov 2017 to an unidentified DPRK-based controller that the vessel was avoiding a storm in advance of a ship to ship transfer. The master suggested that the YU JONG 2 load fuel oil before the DPRK-flagged tanker CHON MA SAN since the CHON MA SAN's larger size was better suited to conduct ship to ship transfers in a storm. After the CHON MA SAN loaded fuel oil from a vessel, the YU JONG 2 loaded 1,168 kiloliters of fuel oil on 19 Nov 2017 through a ship to ship transfer operation. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38728 **Name:** Korea Ansan Shipping Company

Good quality a.k.a.: Korea Ansan Shpg Company **Address:** Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPR Korea

Justification: Registered owner of DPRK tanker AN SAN 1 believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38734 **Name:** Korea Myongdok Shipping Co
Address: Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Registered owner of the YU PHYONG 5. In late November 2017, the YU PHYONG 5 conducted a ship-to-ship transfer of 1,721 metric tons of fuel oil. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38739 **Name:** Korea Samjong Shipping
Address: Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Registered owner of DPRK tankers SAM JONG 1 and SAM JONG 2. Both vessels are believed to have imported refined petroleum to DPRK in violation of UN sanctions in late January 2018. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38744 **Name:** Korea Samma Shipping Co.
Address: Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: A DPRK-flagged tanker, SAM MA 2 owned by Korea Samma Shipping Company, conducted a ship-to-ship transfer of oil and fabricated documents in mid-October 2017, loading almost 1,600 metric tons of fuel oil in one transaction. The ship master was instructed to erase SAMMA SHIPPING and the Korean words found on the ship's seal and instead put 'Hai Xin You 606' to mask its identity as a DPRK vessel. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38749 **Name:** Korea Yujong Shipping Co Ltd
Address: Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Registered owner of the DPRK tanker YU JONG 2, which loaded 1,168 kiloliters of fuel oil on 19 Nov 2017 through a ship to ship transfer operation. **Other information:** Company Number IMO 5434358 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38755 **Name:** Koti Corp
Address: Panama City, Panama
Justification: Ship manager and commercial manager of the Panama-flagged vessel KOTI, which conducted ship-to-ship transfers of likely petroleum product to the DPRK-flagged KUM UN SAN 3 on 9 Dec 2017. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38760 **Name:** Myohyang Shipping Co
Address: Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Ship manager of DPRK oil products tanker YU SON, which is believed to have been involved in ship to ship transfer operations for oil. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38765 **Name:** Paekma Shipping Co
Good quality a.k.a.: Care of First Oil JV Co Ltd **Address:** Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Registered owner of the DPRK tanker PAEK MA, which was involved in ship to ship transfer operations for oil in mid-January 2018. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38771 **Name:** Phyeongchon Shipping & Marine
Good quality a.k.a.: Phyeongchon Shipping and Marine **Address:** Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPR Korea
Justification: Registered owner of DPRK tanker JI SONG 6, which is believed to have been

involved in ship to ship transfer operations of oil in late January 2018. The company also owns vessels JI SONG 8 and WOORY STAR. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38777 **Name:** Pro-Gain Group Corporation

Address: Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa

Justification: Company owned or controlled by Tsang Yung Yuan and involved in illicit transfers of DPRK coal. **Relation:** Owned and controlled by Tsang Yung Yuan (SSID 150-38676) **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38784 **Name:** Shanghai Dongfeng Shipping Co Ltd

Address: Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China

Justification: Registered owner, ship and commercial manager of the DONG FENG 6, a vessel that loaded coal at Hamhung, DPRK on 11 Jul 2017 for export in violation of UN sanctions. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38789 **Name:** Shen Zhong International Shipping

Good quality a.k.a.: 沈忠國際海運有限公司 **Address:** Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China

Justification: Ship and commercial manager of HAO FAN 2 and HAO FAN 6, St Kitts-Nevis-flagged vessels. The HAO FAN 6 loaded coal at Nampo, DPRK on 27 Aug 2017. HAO FAN 2 loaded North Korean coal at Nampo, DPRK on 3 Jun 2017. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38795 **Name:** Weihai World-Shipping Freight

Address: 419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, 264200, Shandong, China

Justification: Ship and commercial manager of the XIN GUANG HAI, a vessel that on loaded coal at Taean, DPRK on 27 Oct 2017 and had an ETA of 14 Nov 2017 to Cam Pha, Vietnam, but it did not arrive and instead went to Port Klang, Malaysia on 18 Dec 2017.

Modifications: Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38801 **Name:** Yuk Tung Energy Pte Ltd

Address: 17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore, 048624, Singapore

Justification: Ship manager and commercial manager of the YUK TUNG, which conducted ship-to-ship transfer of refined petroleum product. **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

Sanctions program: Nordkorea: Verordnung vom 18. Mai 2016 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea (SR 946.231.127.6), Anhänge 1 und 6

Origin: UN **Sanctions:** Art. 9 Abs. 1 (Sanktionierte Schiffe)

Sanctions program: Corée du Nord: Ordonnance du 18 mai 2016 instituant des mesures à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée (RS 946.231.127.6), annexes 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 9, al. 1 (Navires sanctionnés)

Sanctions program: Corea del Nord: Ordinanza del 18 maggio 2016 che istituisce provvedimenti nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea (RS 946.231.127.6), allegati 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 9 cpv.1 (Navi sanzionate)

Listed

Objects

SSID: 150-38807 **Name:** Ji Song 8
Other information: IMO number: 8503228 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38811 **Name:** Hap Jang Gang 6
Other information: IMO number: 9066540 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38816 **Name:** Chon Myong 1
Other information: IMO number: 8712362 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38821 **Name:** An San 1
Other information: IMO number: 7303803 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38825 **Name:** Yu Phyong 5
Other information: IMO number: 8605026 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38829 **Name:** Sam Jong 1
Other information: IMO number: 8405311 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38833 **Name:** Sam Jong 2
Other information: IMO number: 7408873 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38837 **Name:** Sam Ma 2
Other information: IMO number: 8106496 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38841 **Name:** Yu Jong 2
Other information: IMO number: 8604917 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38845 **Name:** Paek Ma
Other information: IMO number: 9066978 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38849 **Name:** Ji Song 6
Other information: IMO number: 8898740 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38853 **Name:** Chon Ma San
Other information: IMO number: 8660313 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38857 **Name:** Nam San 8
Other information: IMO number: 8122347 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38861 **Name:** Yu Son
Other information: IMO number: 8691702 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018

SSID: 150-38865 **Name:** Woory Star
Other information: IMO number: 8408595 **Modifications:** Listed on 30 Mar 2018